

CZARNE OCZY.
(PER LA GLORIA D'ADORARVI.)

ARYA

z opery **GRISELDA.**

Muzyka **J.B. BUONONCINI**.*)

Andante.

przekład PIOTRA MASZYŃSKIEGO.

ŚPIEW.

FORTEPIAN.

mf

tr

(* JAN BAPTYSTA BUONONCINI ur. około 1672 r. w Modenie. Pochodził z rodziny która wydała wielu dobrych artystów w XVII i XVIII wieku. Uczeń Pawła Celonna w Bolonii, karierę artystyczną zaczął jako wiolonczelista w Wiedniu, gdzie skomponował też pierwszą operę. Następnie jako kompozytor przebywał w Rzymie, Berlinie, Londynie (rywal pokonany przez Händla). Wskutek awanturnicze go usposobienia zmuszony powrócić do pierwotnego zajęcia jako wiolonczelista jeszcze w r. 1745 znajdował się w Wiedniu. Data jego śmierci nieznana. Autor 22 oper, wielu sonat na instrumenta smyczkowe, oraz dzieł Kościelnych (oratorium „Interciso“ „Tedeum“)

mf

Choć zwał - pie - nie ser - ce zie - bi Blasktwych zre - nie myśl ma tło -
 Per la glo - ria da - do - rar - vi ro - glia - mar - vi o lu - ci ca -

p

- czy. Choć zwał - pie - nie ser - ce zie - bi Blasktwych zre - nie myśl
 - re. Per la glo - ria da - do - rar - vi ro - glia - mar - vi o lu -

tr *mf* *f*

ma tło - czy, Choć zgu - bić mo - gą mnie ko - cham i pa - trzę
 - ci ca - re. A - man - do pe - ne - rò ma sem - pre v'ame -

w nie, o tak wtwe czar - ne o - czy.
 - ró. si. si. nel mio pe - na - re,

p Choć zgu.bić mo.gą mnie *, p* ko.cham i pa.trze.wnie. o
A - man do pe - ne - rò. *ma sem - pre ra - me - ro,* *si,*

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fermata over the word 'mnie'. The piano accompaniment starts with a pianissimo (*pp*) dynamic. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

tak w tve czar - ne o - czy. *f* pa - trzę.wnie ko.cham je czar.ne o -
si. nel mio pe - na - re. *pe - ne - rò, v'a - me - rò ca - re. ca -*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a forte (*f*) dynamic marking. The piano accompaniment also features a forte (*f*) dynamic. The lyrics continue with 'si. nel mio pena-re. pa-trzę.wnie ko.cham je czar.ne o-'. The piano accompaniment includes a fermata over a chord.

- czy. *p* pa - trzę.wnie ko.cham je czar.ne o - czy! *tr*
- re. pe - ne - rò, v'a - me - rò ca - re, ca - re.

The third system shows the vocal line with a piano (*p*) dynamic and a trill (*tr*) over the final note. The piano accompaniment has a piano (*p*) dynamic in the first half and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the second half. The lyrics end with '- re. pa-trzę.wnie ko.cham je czar.ne o - czy! pe - ne - rò, v'a - me - rò ca - re, ca - re.'

The fourth system consists of piano accompaniment for the final part of the piece. It features a trill (*tr*) over a chord in the right hand. The piano accompaniment is in the same key signature and time signature as the previous systems.

mf tr

Tru - dniaj w ser - ca czy - tać gę - bi Tam szu - kać do - brej lub zlej do -
 Sen - za spe - me di di - let - to wa - no af - fet - to è so - spi - ra -

p

p

- li. Tru - dniaj w ser - cu czy - tać gę - bi Tam szu - kać do - brej lub
 - re, Sen - za spe - me di di - let - to wa - no af - fet - to è so -

pp

mf *f*

zlej do - li, Wo - czy spoj - rzec' do - syc' raz czar ich przyku - wa
 - spi - ra - re, Ma i ro - stri dol - ci rai chi va - gheggiar può

mf

nas ten czar po - mi - mo wo - li.
 mai e non, e non v'a - ma - re.

p Wo - czy spoj - rzec do - syc raz *,p* czar ich przy - ku - wa nas ten
Ma i ro - stri dol - ci rai *chi va - gheggiar puo mai* e

czar po - mi - - mo - wo - li *f* pa - trzę w nie ko - cham je mi - mo - wo - *tr*
non. e non. r'a - ma - re? *pe - ne - rò, r'a - me - ro - ca - re, ca -*

p *tr*
 - li pa - trzę w nie ko - cham je mi - mo - wo - li!
re *pe - ne - ro, r'a - me - ro ca - re, ca - re!*